

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 17: Pensionnat numérique

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'INFORMATIQUE ET L'ARCHITECTURE, PARLONS-EN!

## Membre du CC

Membre de la **sia** depuis 1941, Max Portmann a assumé nombre de mandats pour la Société et oeuvré au sein de différentes commissions. Élu au comité central en 1969, il y a siégé jusqu'en 1979. Toujours équilibrées et dûment fondées, ses contributions et ses prises de position y furent grandement appréciées et reconnues, tandis que les excellentes relations qui prévalaient alors entre la **sia** et les pouvoirs publics étaient largement redatables de son action et de son habileté de négociateur. Ses activités au sein de la **sia** ont en effet beaucoup contribué au prestige et au renom de la Société.

## Travaux de normalisation couronnés de succès

Après avoir rejoint la plus haute instance de normalisation de la **sia**, soit la commission centrale des normes, en 1970, Max Portmann en était devenu le président en 1973. Préparant toutes les séances avec grand soin, il les dirigeait aussi avec un rare discernement. Il avait l'art de transformer des différences d'appréciation ou des intérêts divergents en solution équilibrées, et il a mené à bien les tâches qui lui ont été confiées avec un sens aigu des objectifs à atteindre. Sachant privilégier l'essentiel, il s'y entendait à convaincre ses interlocuteurs sans jamais se départir d'une attitude empathique et amicale, et les travaux de normalisation effectués à cette époque doivent énormément à son style de direction conciliant.

A la famille et aux proches de Max Portmann, la direction et le comité directeur de la **sia** présentent ici leurs condoléances avec toute leur sympathie.

Eric Mosimann,  
secrétaire général de la SIA

## Depuis 15 ans nous sommes:

- utilisateurs de la CAO-DAO en architecture
- spécialistes du leader AutoCAD®
- auditeurs et conseillers sur les systèmes Windows®
- formateurs (plus de 700 personnes formées)
- membres du réseau Autodesk® Developer



## NOUVEAU

- spécialistes de l'autre leader Archicad®
- auditeurs et conseillers sur les systèmes Macintosh™
- membres du réseau BEC Partners

## Git, votre partenaire privilégié pour l'informatique et l'architecture.

Pour en savoir plus,  
contactez-nous ou  
visitez notre site  
internet sur :  
[www.git-info.ch](http://www.git-info.ch)



Git Habitat Sàrl  
Pl. du Grand-Mont 11  
1052 Le Mont s/Lausanne  
Tél. +41 21 657 67 06  
Fax +41 21 657 67 07  
[info@git-info.ch](mailto:info@git-info.ch)  
[www.git-info.ch](http://www.git-info.ch)

La société Git informatique fait partie du groupe Git Habitat Sàrl